

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Волгоградский государственный социально-педагогический университет" (ФГБОУ ВО "ВГСПУ")

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 13 от 24.04.2017

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки бакалавров

45.03.02

направления 45.03.02 "Лингвистика"

профиль "Перевод и переводоведение" (Немецкий язык)
для 1 - 2 курсов
2017-18 учебный год

Кафедра: Межкультурной коммуникации и перевода

Факультет: ИИЯ

Квалификация: бакалавр

Программа подготовки: академ. бакалавриат

Форма обучения: очная

Срок обучения: 4г

Виды профессиональной деятельности

- переводческая деятельность
- научно-исследовательская

Год начала подготовки
(по учебному плану)

2015

Образовательный стандарт

940

07.08.2014

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

Начальник УУ

Декан

/ Ю.А. Жадаев/

/ Е.В. Орлова/

/ Л.А. Милованова/



Ректор: И.К. Сергеев

28

1. Календарный учебный график

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август								
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31		
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52		
I																			Э	Э	Э	К	К																	Э	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К		
II																			Э	Э	Э	К	К																		Э	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	
III																			Э	Э	Э	К	К																			Э	Э	Э	У	У	К	К	К	К	К	К	К	К
IV					П	П															Э	К	К	П	П															Э	Г	Г	Г	Г	К	К	К	К	К	К	К	К	К	

2. Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Итого
		сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 1	сем. 2	Всего	
	Теоретическое обучение	18	18	36	18	18	36	18	18	36	18	14	32	140
Э	Экзаменационные сессии	3	4	7	3	4	7	3	3	6	1	1	2	22
У	Учебная практика								2	2				2
П	Производственная практика										2	2	4	4
Г	Гос. экзамены и/или защита ВКР											4	4	4
К	Каникулы	2	7	9	2	7	9	2	6	8	2	8	10	36
Итого		23	29	52	23	29	52	23	29	52	23	29	52	208
Студентов		9			20									
Групп		1			1									

Индекс		Наименование	Формы контроля					Всего часов					ЗЕТ		Распределение по курсам и семестрам																															
															Курс 1										Курс 2					Семестр 4 [18 нед]					Семестр 5 [18 нед]											
			Семестр 1 [18 нед]					Семестр 2 [18 нед]					Семестр 3 [18 нед]					Семестр 4 [18 нед]					Семестр 5 [18 нед]																							
			Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль										
3			22	37	17	2	13	9040	9040	3994	450	2982	562	3426	1080	242	242	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
4	Итого		22	37	17	2	13	9040	9040	3994	450	2982	562	3426	1080	242	242	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
5	Итого по ООП (без факультативов)		22	35	17	2	13	8968	8968	3958	450	2982	526	3390	1080	240	240	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
6	Итого по ООП (без факультативов)		22	35	17	2	13	8968	8968	3958	450	2982	526	3390	1080	240	240	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
7	Итого по блоку Б1		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
8	Б=49% В=51% ДВ(от В)=35.9%		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
9	Итого по блоку Б1		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
10	Б=49% В=51% ДВ(от В)=35.9%		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
11	Б=49% В=51% ДВ(от В)=35.9%		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
12	Дисциплины (модули)		22	35	17	2	13	8428	8428	3958	450	2982	526	3390	1080	225	225	72	360	108	432	144	29	72	378	108	414	216	31	90	342	90	432	162	29	72	342	108	450	180	31	54	432	54	432	162
13	Б1.Б Базовая часть		13	15	7	1	1	3996	3996	1800	360	1242	198	1566	630	111	111	72	324	36	396	144	27	72	342	36	378	216	29	72	288	18	342	108	23	54	162	72	252	72	17	36	36		72	
14	Б1.Б.1 История		1					144	144	54	18		36	54	36	4	4	18		36	54	36	4							36		18	36	54	4											
15	Б1.Б.2 Философия		3					144	144	54	36		18	36	54	4	4															18	36	54	4											
16	Б1.Б.3 Русский язык и культура речи			2				72	72	36	18		18	36		2	2							18		18	36		2					18		18	36		2							
17	Б1.Б.4 Право			4				72	72	36	18		18	36		2	2															18		18	36		2									
18	Б1.Б.5 Культурология			4				72	72	36	18		18	36		2	2															18		18	36		2									
19	Б1.Б.6 Иностранный язык				1			108	108	72		72		36		3	3		72		36		3		18		18	36		2																
20	Б1.Б.7 Профессиональная этика			2				72	72	36	18		18	36		2	2							18		18	36				36		36		2											
21	Б1.Б.8 Интернет и мультимедиа-технологии			3				72	72	36		36		36		2	2							18	18		36		2																	
22	Б1.Б.9 Безопасность жизнедеятельности			2				72	72	36	18	18		36		2	2							18	18		36	36	3																	
23	Б1.Б.10 Основы языкознания		27	1	6			360	360	144	72	72		126	90	10	10	36			36	6			144	108	72	9		72		90	54	6												
24	Б1.Б.11 Практический курс первого иностранного языка		1-3		2			756	756	324		324		270	162	21	21		108			6				144	108	72	7		126		126		7		90		90	72	7					
25	Б1.Б.12 Практический курс второго иностранного языка		24		3			756	756	324		324		288	144	21	21																18	18		36		2	18	18					36	
26	Б1.Б.13 Основы теории первого иностранного языка		1	1	1	1		252	252	108	54	54		108	36	7	7																18	18		36		2	18	18					36	
27	Б1.Б.13.1 Основы теории первого иностранного языка 1			5	4	5		144	144	72	36	36		72		4	4																													
28	Б1.Б.13.2 Основы теории первого иностранного языка 2			6				108	108	36	18	18		36	36	3	3																													
29	Б1.Б.14 История и культура стран изучаемого языка		1					144	144	54	18	36		54	36	4	4	18	36			54	36	4																						
30	Б1.Б.15 Введение в теорию межкультурной коммуникации			3	5			144	144	90	36	54		54		4	4													18	36		18		2							18	18			36
31	Б1.Б.16 Практическая фонетика		2				1	144	144	54		54		54	36	4	4		36		36	2		18		18	36	2																		
32	Б1.Б.17 Риторика				1			72	72	36		36		36		2	2		36		36	2								18	18		36		2											
33	Б1.Б.18 История языка и введение в специфиологию			3				72	72	36	18	18		36		2	2							18	18		36		2																	
34	Б1.Б.19 Литература и культура стран первого иностранного языка			2				72	72	36	18	18		36		2	2						18	18		36		2																		
35	Б1.Б.20 Информационные технологии в лингвистике		1					144	144	36		36		72	36	4	4		36		72	36	4											54		54		3								
36	Б1.Б.21 Ситуативная грамматика первого иностранного языка			4				108	108	54		54		54		3	3																													
37	Б1.Б.22 Ситуативная грамматика второго иностранного языка			6				72	72	36		36		36		2	2																													
38	Б1.Б.23 Физическая культура и спорт			46				72	72	72				72		2	2																													
39	Б1.В Вариативная часть		9	20	10	1	12	4432	4432	2158	90	1740	328	1824	450	114	114		36	72	36		2		36	72	36		2	18	54	72	90	54	6	18	180	36	198	108	14	18	396	54	360	162
40	Б1.В.ОД Обязательные дисциплины		9	10	4	1	1	2628	2628	1158	90	1068		1020	450	73	73		36		36		2		36		36		2	18	54		90	54	6	18	126		108	108	10	18	216		144	162
41	Б1.В.ОД.1 Практический курс перевода (первый иностранный язык)		4-6	37	8			756	756	362		362		250	144	21	21														36		36		2		54		36	54	4		72		18	54
42	Б1.В.ОД.2 Практический курс перевода (второй иностранный язык)		4-6	7	8			720	720	308		308		268	144	20	20																54		36	54	4			54		36	54			
43	Б1.В.ОД.3 Письменный перевод первого иностранного языка			56	7			216	216	108		108				6	6																									36		36		
44	Б1.В.ОД.4 Устный перевод первого иностранного языка			8	7			216	216	92		92</																																		

	Курс 3															Курс 4															Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Зачисленная кафедра															
	Семестр 6 [18 нед]															Семестр 7 [18 нед]																				Семестр 8 [14 нед]														
	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ																									
4	30	54	396	76	396	108	31	36	396		486	54	30		336		366	54	30	-										2 588																				
6	30	54	396	58	378	108	30	36	396		486	54	30		336		366	54	30	-										2 588																				
8																																																		
9	30	54	396	58	378	108	27	36	396		486	54	27		336		366	54	21	-										2 588																				
11																																																		
12	30	54	396	58	378	108	27	36	396		486	54	27		336		366	54	21	-										2 588																				
14	4	36	72	36	108	36	8	18	18		18	54	3							-										1 062																				
15																				36												50																		
18																				36												99																		
21																				36												80																		
24																				36												100																		
27																				36												99																		
30																				36									36			81																		
33																				36												99																		
36																				36												91																		
39																				36									18			71																		
42		18	18		36		2	18	18		18	54	3							36									36			80																		
45																				36										324			81																	
48																				36										288			76																	
51	2	18	18		36	36	3													-										54																				
54	2																			36										36			81																	
57		18	18		36	36	3													36										18			80																	
61																				36											36		81																	
64	2																			36										18			81																	
67																				36										54			81																	
70																				36										36			80																	
73																				36										18			80																	
76																				36										18			81																	
79																				36										36			91																	
82																				36										54			81																	
85			36		36		2													36										36			76																	
88				36			1													36													85																	
93	26	18	324	22	270	72	19	18	378		468		24		336		366	54	21	-											1 526																			
95	15	18	234		180	72	14	18	198		288		14		168		138	54	10	-											962																			
96	4		90		54	36	5		54		54		3		56		52		3	36											318		81																	
99	4		90		54	36	5		54		90		4		56		52		3	36											282		76																	
102	2		36		36		2		36		36		2							36											72		81																	
105									36		36		2		56		34	54	4	36											92		81																	
108	3	18	18		36		2	18	18		72		3							36											90		81																	
111	2																			36											36		80																	
114																				36											36		80																	
117																				36											36		80																	
122	11		90	22	90		5		180		180		10		168		228		11	-											564																			
124				22																36													85																	
128																																																		
129	2																			36											36		81																	
132	2																			36											36		81																	
135																																																		

[illegible]

	Курс 3															Курс 4															Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Зачисленная кафедра
	Семестр 6 [18 нед]										Семестр 7 [18 нед]					Семестр 8 [14 нед]																			
	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ																
136	2																							36		36		81							
139	2																							36		36		81							
142																																			
143								36		36		2												36				81							
146								36		36		2												36				81							
149																																			
150	4		36		36		2		72		72		4		84		96		5	36				36		264		81							
153	4		36		36		2		72		72		4		84		96		5	36				36		264		81							
156																																			
157	3		54		54		3		72		72		4		84		132		6	36				36		228		76							
160	3		54		54		3		72		72		4		84		132		6	36				36		228		76							
166	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.												
167			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд															
168		2		108		3	2		108		3	2		108		3	2		108		3														
170		2		108		3																													
171		2		108		3																36	1.50												
177							2		108		3	2		108		3																			
178							2		108		3											36	1.50												
179												2		108		3						36	1.50												
182	ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.												
183			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд															
184												4									6	36	1.50												
186	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.														
187																																			
188				18	18		1														-														
189				18	18		1														36							96							
192																					36							99							

Индекс	Название практики	Семестр(ы)	Кафедра		Продолжи- тельность (недель)	Студ.	Часов				Трудо- емкость		
							на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю			
<u>План</u>	ИТОГО	678			6								
<u>Факт</u>					6								
<u>План</u>	Учебная практика (У)	6			2								
<u>Факт</u>					2								
<u>План</u>	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	6			2								
<u>Факт</u>					2								
					81	☒	2		0.50				
					81	☐	2		1.00				
<u>План</u>	Производственная практика (П)	78			4								
<u>Факт</u>					4								
<u>План</u>	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	7			2								
<u>Факт</u>					2								
					81	☒	2		0.50				
					81	☐	2		1.00				
<u>План</u>	Преддипломная практика	8			2								
<u>Факт</u>					2								
					81	☒	2		0.50				
<u>План</u>	Научно-исследовательская работа (Н)												
<u>Факт</u>													

28

	Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	ЗЕТ			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8
				Мин.	Макс.	Факт												
Итого				234	248	242	60	29	31	61	29	32	61	30	31	60	30	30
Итого по ООП (без факультативов)				234	246	240	60	29	31	60	29	31	60	30	30	60	30	30
Итого по блоку Б1	49%	51%	35.9%	222	225	225	60	29	31	60	29	31	57	30	27	48	27	21
Дисциплины (модули)	49%	51%	35.9%	222	225	225	60	29	31	60	29	31	57	30	27	48	27	21
Базовая часть				108	126	111	56	27	29	40	23	17	12	4	8	3	3	
Вариативная часть				99	114	114	4	2	2	20	6	14	45	26	19	45	24	21
Практики				6	12	9							3		3	6	3	3
Базовая часть																		
Вариативная часть				6	12	9							3		3	6	3	3
Государственная итоговая аттестация				6	9	6										6		6
Базовая часть				6	9	6										6		6
Вариативная часть																		
Факультативы					2	2				1		1	1		1			
Доля ... занятий от аудиторных	лекционных					12.4%												
	в интерактивной форме					71.2%												
Учебная нагрузка (час/нед)	ООП, факультативы (в период ТО)					53	-	54	54	-	53	56	-	54	51.3	-	51	50.2
	ООП, факультативы (в период экз. сессий)					49.1	-	48	54	-	54	45	-	54	36	-	54	54
	Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ.к.)(чистое ТО)					26	-	26	27	-	25	27	-	27	27	-	24	24
	Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с расср. практ. и НИР					26	-	26	27	-	25	27	-	27	27	-	24	24
	Аудиторная (элект.курсы по физ.к.)					2.4	-	4	4	-	4	2	-	3	1.3	-		
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)						8	4	4	6	3	3	6	3	3	2	1	1
	ЗАЧЕТЫ (За)						7	2	5	8	4	4	9	4	5	5	5	
	ЗАЧЕТЫ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						3	2	1	3	1	2	4	2	2	7	3	4
	КУРСОВЫЕ ПРОЕКТЫ (КП)																	
	КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)												2	1	1			
	КОНТРОЛЬНЫЕ (К)						2	2		1		1	6	4	2	4	2	2
	ОЦЕНКИ ПО РЕЙТИНГУ (Оц)																	
	РЕФЕРАТЫ (Реф)																	
	ЭССЕ (Эс)																	
	РГР (РГР)																	